

看《歌舞青春》学电影口语：一块儿吃饭去么？实用英语  
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/633/2021\\_2022\\_\\_E7\\_9C\\_8B\\_](https://www.100test.com/kao_ti2020/633/2021_2022__E7_9C_8B_)

[E3\\_80\\_8A\\_E6\\_AD\\_8C\\_E8\\_c96\\_633366.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/633/2021_2022__E7_9C_8B_E3_80_8A_E6_AD_8C_E8_c96_633366.htm) 影视来源：《歌舞

青春》小噱头：同学……你说错话了…… 剧情引导：原来Chad和科学社的人合谋，打算让Troy和Gabby拆伙，不知情的Troy为了让他那般伙计们少闹腾，只好说了狠话；不想那头连线的电脑把他的一言一语都放出来了……（拜托，摄像头那么清晰啊？！）【台词片段】 Troy: Guys, if you dont

know that Ill put a 110% of my guts into that game, then you dont know me. Chad: But we just thought... Troy: Ill tell you what I thought. I thought that youre my friends. Win together, lose together, teammates. Chad: But suddenly the girl ... and the singing. Troy: Man, Im for the team! Ive always been for the team. Shes just someone I met. All right the singing thing is nothing. A way to keep my nerves down. It means nothing to me. Youre my guys and this is our team. Gabriella is not important. Ill forget about her, forget the audition and well get that championship. Everyone happy now?

Taylor: Behold lunkhead basketball man. So, Gabriella, wed love to have you for the scholastic decathlon. Did you wanna grab some lunch? Well, well be there if you wanna come. ... 【台词翻译】我

要收藏 特洛伊：伙计们，如果你们认为我没有百分之一百一十地投入到比赛，你们就根本不了解我。查德：但是我们以为…… 特洛伊：告诉你们我以为什么。我以为你们是我的伙伴。有福同享，有难同当的队友。查德：但是突然那个女孩……还有唱歌的事儿。特洛伊：拜托，我好歹是球队的。我

始终都是球队的一份子。她不过是我遇见的一个人罢了。好吧，唱歌的事儿没什么大不了的。只是用来放松下神经而已。对我来说不足一提。你们才是我的伙伴，这边才是我们的队伍。嘉比瑞拉不重要。我会把她抛在脑后，还有唱歌选拔的事情，我们会拿到冠军的。这下大家满意了吧？泰勒：瞧瞧这个篮球呆瓜。那么，嘉比瑞拉，你能来加入学术十项全能我们很欢迎。去吃午饭么？好吧，你要来的话我们在那儿等你。【口语解说】grab 我们所熟悉的grab这个词呢，通常都是“掠夺、强占”之类的词，但是在口语中，其实是很常用的一个小词，通常就等同于“get”。所以这里grab some lunch就等于get some lunch。再比如在酒吧里面就可以说：“Grab me a beer, ok?”当然七同学是滴酒不沾滴，哈~~

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问  
[www.100test.com](http://www.100test.com)